Federation of South African Trade Unions
2 Goodhope Street
Bellville South
Cape 7530

Printed by New Era Press

October 1981

FOSATU WORKER NEWS

OKUNGAPHAKATHI:

ABASEBENZI E–LEYLAND BASAQINILE – EKHASINI 3

INYUNYANA KA VW IQHUBEKELA PHAMBILI

UMHLANGANO WE - AGM KA MAWU – EKHASINI 4

UKWESABA NGEZIMPETSHENI

UMTHETHO sivivinywa omusha ka Hulumeni omayelana nempesheni usuvuse izikhalo okudala babakhona mayelana nokufaka imali ezikhwameni zempesheni futhi esezadonsela ekubeni kuqubuke eziningi iziteleka neseziseduze ukuqubuka e Mpumalanga Kapa kanye nase Natal.

Ukuhlangabeza inkinga, abasebenzi bakwa Sappi, nabakwa Huletts kanye nakuma Council ama Shop Steward eNtalasifali sebebhale phansi kaningi ngalezidingo bafuna lezidingo:

* Ulwazi olugcwele ngwa abasebenzi mayelana nokugcinwa kwezimali zempesheni nokuphathwa kwazo.
* Ukumelelwa okulinganayo emkhandlwini wabaphathi bemali yempesheni.
* Abasebenzi (Phansi kwanoma yisiphi isimo) kumele babe nelungelo lokuthola okufakwa ngumQashi esikhwameni sempesheni.

Udaba lwempesheni lwaqutshulwa yisinqumo sika Hulumeni sokuba "Alondoloze" abasebenzi izimali zempesheni.

Phambilini, iningi labasebenzi lalingase liyikhiphe imali yalo esikhwameni sempesheni uma labo basebenzi sebewuyeka umsebenzi. Ngaphansi komthetho omusha akukho mali eyokhishwa esikhwamen sempesheni ngemva kokuba umthetho omusha ususebenza ngaphandle kokuba kutholakele imvumo ethile ku Hulumeni.

Umphumela waloku ke kube ngukuthi iningi labasebenzi linqume ukuthi likhokhelwe manje imali yalo esisesikhwameni sempesheni.

Kwa Sappi, abasebenzi abebetelekile babengagculisiwe nje ngumthetho omusha kuphela. Babengagculisekile yindlela izimpesheni ebezisebenza nagayo esikhathini esedlule.

Phakathi kwezikhalo abaziveza kubaQashi kwaba ngukuthi:

* Babengatshelwa mayelana nokujoyina isikhwama sempesheni nanokuthi imali yempesheni iyobajwa nini.
* Babengazi nokuthi imali yabo yenzenjani nanokuthi ilondolozwe kanjani.
* Kwakumele bayisebenzele iminyaka eyishumi inkampani ngaphambi kokubalungelo lwemali efakwa ngumQashi esikhwameni sempesheni.
* Uma bethola imali yempesheni enkampanini, balahlekelwa yilungelo lokuthola eka Hulumeni.
* Uma impeshini izokwenganelwa ngu Hulumeni, bayothola ubunzima obufanayo nalobo ababuthola ekufuneni imali yempesheni yoMbuso noma imali yabalahlekwelwe ngumsebenzi (UIF).

Ngokusho kuka Dusty Ngwane, uNobhala we Transvaal Regional Educational Committee, ezifanayo izikhalo ezimayelana nezimpesheni zavezwa ngaba sebenzi kuma Seminar ka FOSATU amuva nje e Ntalasifali.

' "Kuyacaca ngokusobala ukuthi abasebenzi abagculisekile ngenxa yokuthi kabanazwi ngendlela izikhwama ezisebenza ngayo, nangale nje komthetho omusha," wakusho loku kwi FOSATU Worker News.

Njengesixazululo sesikhashana abasebenzi ezingxenyeni ezithile e Kapa kanye nase Natal bavunyelwa ukwesula emisebenzini yabo, bathola izimali zabo zempesheni bese babuye baqashwe ngaphandle kokulahlekelwa ngamalungelo eminyaka yabo yesevisi.

Ezinye izinkampani ezinjengo Sappi zavuma ukucela imvume ku Hulumeni emthethweni omusha kodwa ke ngisho noma loku kungase kwenzeke, abasebenzi kuyomele baphonse esikhwameni sempesheni izikhalo ezindala ziyobe zilokhu zikhona kwabe kungukuvimbela loku okwenza ukuba kubhacwe uhlalwalezizidingo..

Lezizidingo kuyoxoxwa ngazo kwi FOSATU Central Committee eyoba sekupheleni kuka October ukuze iziNyunyana zika FOSATU zithathe isinyathelo esifanayo

Izinkinga zampesheni muva nje kwa—Huletts e—Mt. Edgecombe

PENSION BILL IHLEHLISIWE

Umthetho omusha we pentsheni uzohlehliswa iminyaka emithathu mayelana nesimemezelo esedlule yi Regsitrar of Pensions. Kodwa okubalulekile ngokubusa ngaphezu kwepentsheni kuzekubemanje akukaphethwa futhi izoxoxwa ngo October kumhlangano we Central Committee.

Inyunyana ethuthukayo isiphezulu

UMHLANGANO ohlanganisa cishe zonke iziNyunyana zabasebenzi ezithuthukayo e Ningizimu Afrika waba impumelelo ebalulekile obumbanweni lwabasebenzi.

U FOSATU kanye iziNyunyana zahlangana ngo August 8 e Capt Town ukuze zithathe isimo esisodwa nesifanayo mayelana nomthetho ohlongozwayo ophathelene nezobudlelwane kwezemisebenzi.

Estatimendeni esenziwa sahlanganyelwa esakhishwa ngemuva komhlangano, lapho iziNyunyana zaziwuhlaba khona lomthetho.

* Ukuzigaxa kuka Hulumeni ezindabeni zezinhlangano zabasebenzi, kanye
* Nenqubo yama Industrial Council ekhona manje.

LeziNyunyana zaphakamisa ukuthi:

* Zithumele ama delegate kuNgqongqoshe wase Ciskei u Lennox Sebe ukuyohlaba isimo sakhe sokuphikisana nezinhlangano zabasebenzi, kanye nokuba
* Kwakhiwe amakhomidi obumbano kwisifunda ngasinye azobhunga futhi aqalise ubumbano kanye lokubambisana.

Kuzozonke iziNyunyana zabasebenzi ezakhombisa umdlandla ngobumbano lwabasebenzi umhlangano waba luphawu olukhuthaza kakhulu.

Ezinyangeni eziyishumi nesishiyagalombili ezedlule kwabo noqhekeko olukhulu ezinhlanganweni zomzabalazo wabasebenzi. Loku kwadala ukuthi ezinye iziNyunyana zichithe isikhathi sazo esiningi ziqhubukushana nezinye izinhlangano zabasebenzi esikhundleni sokuba zicindezele abaQashi ngezidingo zazo.

Isiphakamiso isiNyunyana kumele zizame ukwakha nokumisa amakomidi obumbano ukuthuthukisa ubumbano lweqiniso ezifundeni ezehlukene saba ngesamukeleka ngesasa elikhulu.

Kusukela ekubunjweni kwakhe u FOSATU usaloku egcizelela kokubambisana phakathi kwabasebenzi ezimpandeni zefekthri.

Izititimende ezikhombisa ukuphikisana nomthetho ka Hulumeni zibalulekile ekwakheni ubumbano lwabasenzi ekubhekaneni nabaqashi kanye no Hulumeni.

Kodwa ngaphandle kokubambisana kwe qiniso kubaholi babasebenzi ezindaweni ezahlukene, ubumbano kungasho ukuthi lwakhiwe esihlabathini nje asiqinile.

Ekugcineni ke, ubumbano lweqiniso phakathi kwabasebenzi alusoze lwakhiwa kubantu abalaphaya phezulu, ubumbano lweqiniso kumele lwakhiwe ezimpandeni phansi emzabalazweni wabasebenzi.

Isivumelwano — Yinselelo

IMIZAMO eya phambili ayenziwa iziNyunyana zika FOSATU eminyakeni embalwa eyedlule isicelwa inselele evela endaweni enga— lindelekile.

Ngenxa yokuthi manje inani abaQashi sebephoqekile ukulivuma ilungelo lama Shop Steward nokwamukela amaxoxo amiswe phezu kwesisekelo sefekthri, sebezama ukuthatha izintambo ngokujobelela imitheshwana evimbayo ezi— vumelwaneni abazisayindayo neziNyunyana.

Lesi yisimemezelo esakhi— shwa kwe Seminar kazwelonke ye FOSATU e Wilgespruit Fellowship Centre esontweni lokugcina ku August.

Ama Delegate angu 35 aqhamuka ezindaweni ezinezimboni ezinkulu e Ningizimu Afrika axoxa ngolwazi lwawo ekuxoxisaneni kwawo naba Qashi kwakavuma nje.

Iningi labe lisho into efanayo yokuthi abaqashi babeveza izivumelwano eziphicayo eziNyunyaneni ezixube kuzo zonke izinhlobo zemitheshwana evimbala amalungelo leNyunyana.

Phakathi kwemithetho evimbayo emibi ngokudlulele kwabe kuyile yokuthi:

* Ama Shop Steward kufanele abe neminyaka engu 5 esebenzela inkampani nanokuthi abe ne rekhodi elimsulwa lokuziphatha
* INyunyana kumele ingavumeli nanoma yiziphi iziteleka enkampanini futhi iyale amalunga ayo ukuba abuyele emsebenzini.
* Abaphathi —msebenzi banelungelo labo bodwa nje qha lokuzinqumela ngezin— dlela zokwenza umsebenzi, nelokuqhuba umsebenzi kanye nokuhlela mayelana nomkhiqizo.
* INyunyana kufanele ijoyine kwi INdustrial Council naphakathi nesikha— thi sezinyanga ezintathu sebemukeliwe inkampani uma kungenjalo balahlekelwe ukwemukelwa inkampani; futhi.
* Amakomidi lawo enza ukuxoxisana kumele axube nabameleli abasebenzi abangewona amalunga eNyu— nyana kafuthi abangagqu— gquzelekile.

Kwavela obala ukuthi imikhankaso ehlangene equkethe ukuqhutshekiswa kwenyanyana yabe isisendleni eya phambili.

Ama Delegate ase Natal, ukulinganisa, abika ukuthi Natal Chamber of IIndustries kumanje isiqashe abammeli abathathu kumbe abane abasebenza isikhathi esigcwele abazobhekana ngqo nezivumelwana kanye nezinye izindaba Nyunyana.

Amanye amaDelegate abika ukuthi abaQashi babeshi— ntshanisa ngazo kanjani baziqhathanisa ngokwehlu— kana kwezindawo [illegible]weni.

Loku kwakusho ukuthi ukwakha isivumelwano nenkampani eyodwa kwak— uyothintha ndlenithize uku— xoxisana nenkampani kwenye indawo.

Njengoba uikunqoba odabeni lwe Industrial Council kuzisile ezinye iziNyunyana ezibhekene naloludaba, kanjalo ukwamukelwa kwemithes— hwana engazange inakwe esi— vumelwaneni esisodwa ingase idale ubunzima emaxoxweni kwezinye iziNyunyana ezikwezinye izindawo.

Kunokwenzeka manje ukuthi isivumelwano efekthri eyodwa singacaba indlela yokulandelwa yibobonke, ngaleyondlela ama delegate aphikisana ngokuthi kwakungcono ukungenzi sivumelwano esibhalwe phansi kunokwenza isivumelwano esizofaka abanye emgodini.

Isivumelwano akunto engathatha isikhundla enhlanganweni enamandla laphaya phansi esizindeni sabasebenzi efekthri.

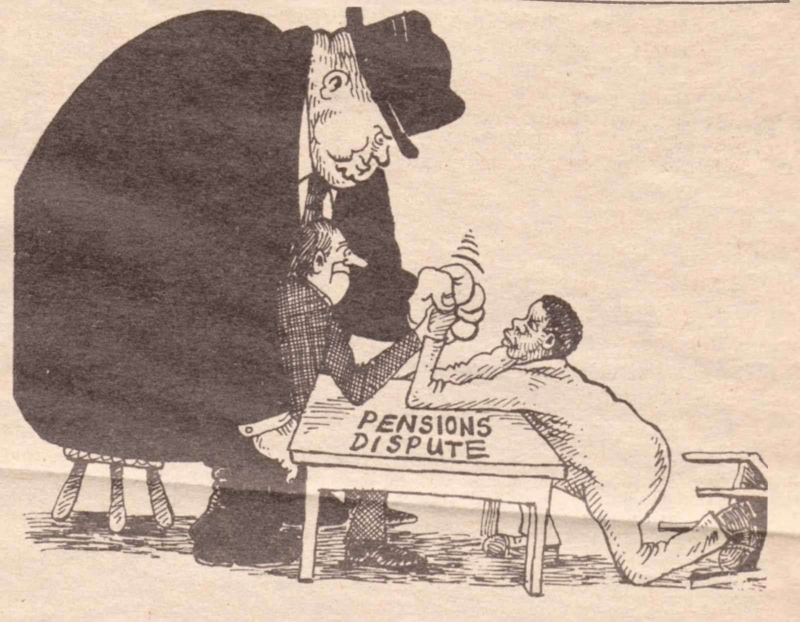
Loku kuchaza ukuthi isivumelwano kumele siveze obalala izinto ezidingwa abasebenzi, kungabi yinto eyakhiwe ochwepehshe abathile bangaphandle.

Abasebenzi kumele bazinqumele ngezidingo zabo, bese bexoxisana ngazo naba— Qashi nokuthike yingale yonkathi—ke lapho zingabhalwa phansi njengesi— vumelwane esibophayo.

Ama Delegate abeka ukuthi izivumelwano zabe zingadi— ngeki ngokungakanani ikakhulukazi efemini enkulu futhi nenhlangano iqinile. Okungenani amalungelo abasebenzi kumele avikelwe ngukuqina kwenhlangano ezimpandeni zefekthri.

Ama Delegate apahwula ukuthi emafemini amancane, abasebenzi babesimweni esintengayo, kodwa ke inhlangano yabo iqinile. Babesobala kakhulu ngapha— ndle uma babeyingxenye yenhlangano enkulu kunge— njalo ke bonke abasebenzi kuleyondawo abakuyo begqugquzelelwe enhlanga— nweni efanayo.

Kodwa-ke njengokusho koMgqugquzeli we NUTW, u Georffrey Gwala, abaQashi bangasephula isivumelwano ngokuthanda kwabo, uma abasebenzi bengagqugquzel— ekile ngokwanele ukuze babone ukuthi abaQashi basihlonipha isivumelwano.



Okufuphi kwezemfundo

Ama Shop Steward angu 41 akwa Sigma aba ne Seminar yokuwaqeqesha izinsuku ezine kusukela ngo September 2 e Pitoli. Loku kwakungokokuqala ezinsu— kwini zabo eziyi 10 zokuqe— qeshwa bekhokhelwa ngok— ugcwele abazabelwa ngokuxoxisana nabaphathi be Sigma.

Izihloko ezaxoxwa kwi Seminar zabe zixube iNyunyana kanye nenqubo ka FOSATU, imisebenzi yama Shop Steward kanye noku phathwa kwezikhalo.

Ama Executive e PWAWU yaba ne Seminar yosuku olu— lodwa okwabe kungamalu— ngiselo omhlangano nenhlangano yabaQashi okwakubhungwa nge Industrial Council.

I Seminar yaba isinyathelo esibalulekile esasizolandelwa umhlangano ongakaze ube khona phakathi kwenhla— ngano kazwe lonke yabaQashi kanye neNyunyana eyabe ifufusa yaba mnyama.

U FOSATU wabe ne Seminar e Eastern Province eyaba ngempela sonto eyayi— mayelana eneziNyunyana zaba sebenzi kanye nemithetho eNingizimu Afrika.

Isifunda sase Goli se MAWU saba ne Seminar yama Shop Steward eyadonsa izinsuku ezintathu eyabe imayelana nendlela yokuphathwa kwezikhalo kanye namaxoxo okwaqala ngo September 22 kanye ne Seminar ye BEC eyebe ise Hammanskraal kusukela ngo September 26.

I — I.C. ingase iguqulwe

Izinguquko ezinkulu neziba— lulekile ziyacatshangisiswa ekusebenzeni kwama—Indus— trial Council okungenxa yokududula kanzima kwezi— Nyunyana.

Ezimbili zezinhlangano ezinkulu zabaQashi SEIFSA kanye FCI seziku— bekile ukuthi ziyabhunga ngokuthi ama—Industrial Council angabunjwa kangcono kanjani.

IziNyunyana zika FOSATU zibe nesandla esikhulu ekuphoqeleleni lokukuca— tshangisiswa kabusha. Amaxoxo eziNyunyaneni ze Paper, Iron and Steel, Chemical, nokuphikisa nezi— mbonizezitini neze Textile zonke ziphoqelele abaqashi ukuba basicabangisise isimo sabo.

"Inhloso ka FOSATU ngokusho kuka Nobhala jikelele u Joe Foster, "Ingu— kwakha indlela yokuzuzela bonke abasebenzi ngendlela egculisa bonke abasebenzi.

"Siyawamukela umgomo wokuzuza ngezimboni kumbe ngezifunda jikelele. Futhi siyazikhuthaza ngokugcwele lezozinqubo ezihlangabeza— nayo nezidingo zethu. Umgomo wethu lubumbano lwabasebenzi namandla abasebenzi futhi sikholwa ukuthi amaxoxo emboni— jikelele ayosiza ekunqobeni indlela yokuzuza ngokwe— hlukana ngamafekthri.

"Ngesikhathi esifananyo, asinze sayeka umfutho wethu akubasebenzi ezimpa— ndeni ze fekthri. Ziningi izi— Nyunyana esikhathini san- nje ezesekela indlela ye— Industrial Council ngenxa yokuthi kazinazo izakhiwo phansi ezimpandeni zefekthri ezingase zibavumele ekuzu— zeni ngokuphelele lapho. Loku ngeke sakuvumela futhi into esilokhu sayihlaba,, washo kanje.

I—FOSATU WORKER NEWS Iyayiveza obala imise— benzi yeziNynyana zika FOSATU ezibe nesandla esikhulu kulomoya woguquko.

Embonini yensimbi, kwaba nezingxoxo phakathi kwe— ziNyunyana zika FOSATU kanye neqembu elikhulu labaQashi. Loku kungadonsela ekubeni kube ne—seminar phakathi kwezinhloko zeNyunyana ye nsimbi okuyiNyunyana ka FOSATU kanye nezinhloko ze Nhlangano yabaQashi.

Ngaphezulu kwaloku sekube namaxoxo phakathi Nyunyana kaFOSATU ekhula ngamandla, okuyiNyunyana nensimbi, i— MAWU kanye ne—Industrial Council.

Embonini ye phepha, sekube nezingxoxo phakathi kwama—Executive enhlangano yabaqashi yephepha kanye neNyunyana yephepha. KUngasekube neminye imihlangano.

Embonini ye—Textile, amaxoxo asehambe indawo ende ukwedlula zonke. Ezi— nyangeni ezintathu ezedlule, amaxoxo aseye enziwa phakathi kwenhlangano yabaQashi iTextile and Yarn Fabric Manufacturers (TYFMA) kanye ne National Union of Textile Workers (NUTW).

Ngokusho kuka Prof Sineke, onguMgqugquzeli iNyunyana ibeke phansi imigomo emithatu. Leyo migomo ilena:

* Amaxoxo ayasendlalelo samaholo embonini yonkana kumele ambandakanywe namaxoxo efekthri avumela ukuzuzwa kwamaholo aphezulu.
* Ama—House Agreem— ent akumele enziwe iziNyu— nyana ezimbili efekthri eyodwa. Invumelwano kumele zenziwe kuphela lapho iNyunyana eyodwa inamalunga amaningi nga— phakathi e Fethri.
* Akukho kuxazululwa kwengxabano okuchitha ilu— ngelo elisemthethweni loku— teleka kwemu— kelwe.

I—TYFMA yaphendula ngokubeka iziphakamiso i— ntathu. Yaqala ngokuzama ukucindezela iNyanyana ngokufunza nge—Industrial Council. Ngenkathi iNUTW yenqaba, i—TYFMA yabe isiphakamisa isivumelwano sasendlini esisha (Model House Agreement) esizosingatha wonke amafekthri embonini, inqobo nje uma i—NUTW iyemukela i—Industrial Council.

INyunyana yaphinde yaku— thola loku kungemukeleki okuthe emaxoxweni amuva nje, i—TYFMA yabe isikuvuma loku:

* House Agreement
* Ukuzuzela abasebenzi embonini yonkana ngaphandle kwenkundla ye— Industrial Council

Kodwa ke isimo esingagcu— lisi ukuthi lemibandela enenhla iyoma isebenze kuphela uma i—NUTW yemukale i—Industrial Council njengomgomo oku— yofinyelelwa kuwo ekugci— neni.

Yaphinda futhi i—NUTW yasichitha lesisimo sokugcina nokuthi ke amaqembu oma— bili asevumelene manje izinhloko zamaqembu omabili zichazelane ngesimo.

IMIGOMO KA—FOSATU

"Okuzanywa ukucwaningwa kulamaxoxo," ngokusho kukaSihlalo we Central Committe, u—Jonny Mke, "Izakhiwo ezamukelekayo zamaxoxo amiswe phezu kwesisekelo kwemigomo ebuswa yintando yeningi yeziNyunyana."

Kulindeleke ukuthi lemigomo ibhungwe yemukelwe emhlanganweni we—Central Committee ye FOSATU ozoba sekupheleni kuka October.

Abasebenzi e–Leyland basaqinile

NJENGOKUSHO kuka Nobhala we NUMARWOSA e Cape Town u Joe Foster, "Kungenzeka ukuthi sehlu–lekile kuloku" ngemva kokuba abasebenzi base Leyland muvanje sebeye basiyeka isiteleka esithathe amasonto ayishumi, kodwa loku kusenze sahlomela ingomuso.

Abateleki babuyela emsebenzini e Blackheath nase Elsies River ngemva kokuba abaQashi sebe vumile ukubuyisela emsebenzini abasenzi abangu 150 e Elsies River ekupheleni kuka July nabangu 200 kusukela ngo August 3. abasasele bayophinda babuyiselwe emsebenzini uma izikhala sezivelile.

Ebuzwa ngaloku, uMnu Foster wajobelela ngokuthi loku " kungeke kwabizwa ngokuthi "kuyimpumelelo enkulu" kubasebenzi njenga–loku bengazizuzanga izinto ababezitelekele.

Kodwa ke, abaQashi baye–nysa imali ngo 7c, okwenza ukuba kube ngu R1,46 awa. Loku kungaphansi kwemali yeholo e Mpuma–langa Kapa nase Ntilasifali, kodwa kunga phezulu kwemali eholwa e Thekwini. Kodwa kusengaphansi ngo 54c kuloko okufunwa ngu FOSATU okungu R2,00 –awa.

Kodwa uMnu Foster wajobelela, wathi isiteleka kasibanga ukwehlulwa ngo– kuphelele kweNyunyana. Kwayinika isifundo i Leyland sokuthi kumele ibaphathe kanjani abasebenzi.

Ukwenqaba kweNkamani ukuba kuxoxiswane ngendlela egculisayo kwayifaka ezindlekweni ezinyizinkulu–ngwane zama–Randi. Kuyomele ibe yinkampani enothe kakhulu ukuba iphinde ikhokhe kabili ngephutha elifanayo." washo kanje.

Ngaphezulu kwaloku aba–senzi kwabanika ithuba kha uxhumano olubalulekile nezinye iziNyunyana kanye nezinhlangano zomphakathi ezazibesekile. Amalunga eNyunyana a yekhuluma emihlanganweni yomphaka–thi pahkathi nsiteleka kanjalo izinkulungwane zabantu zakubona ukubaluleka komzabalazo wabasebenzi.

Kusukela esitelekeni iNyunyana ibisiyakha amalunga ayo. Okumanje isinamalunga angaphezulu kuka 780, ngaphezulu kuka 60% wabasebenzi. Iningi labaholi beNyunyana sebebuyele emsebeni futhi kulindeleke ukuthi abasasele nabo bazobuyela emsebenzini ngokushesha.

Ugqozi lwabasebenzi efekthri lusalokhu lulukhulu. uSihlalo weGatsha le NURWOSA u Natie Gantama wabingelelwa njenge qhawe ngenkathi ebuyela emsebenzini emasontweni ayithupha edlule. INyunyana ibingakawaqali amaxoxo nenkampani kodwa asokwenziwa esikhathini esifushane esizayo.

Okwalandelwa yisiteleka kwaba yisinyathelo senkan–tolo esathathwa yiNyunyana eyabe ifaka icala lokuthi ngokuxosha abasebenzi, i Leyland yephula indlela okungeyayo evinqubo.

INyunyana yabeka nokuthi ukumiswa kwama Stop Order inkampani yabe yephula isivumelwano sayo neNyunyana. AbaQashi bavuma ukuqhubeka nokwenza ama Stop Order.

Kusalindeleke isinqumo senkantolo odabeni lwephuzu lokuqala.

Inyunyana inqanda ukulaliswa kwabasebenzi

IZINYUNYANA zika FOSATU zenza amaxoxo ngezivumelwano zokuvikela abasebenzi okudalwa ukwehla kwezinga lomnotho okulin–ndelekile e Ningizimu Afrika. Lesisinikelo sakhiwe ikakhulu ngamaxoxo enqubo engala–ndelwa ekudilizweni kwaba–sebenzi.

I SFAWU e Kellogs kanye ne MAWU e Tensile Rubber and Pigott Maskew sebewenzile amaxoxo enqubo yokudiliza kwabasenzi enalezinto ezi–landelayo:

* Umgomo oyisisekelo uthi owangene kuqala efemini uye oyogcina ekudilizweni. IziNyunyana ziphumelele ukuthola isiqiniseko ukuthi abaQashi bangakusebenzisi ukudiliza abasebenzi asebenenkonzo ende nenkampani ngoba nje bengasenamkhiqizo njengal–abo abasebancane.
* Kuyoxoxiswana diliza. Kokubili ukudilizwa kanje nenqubo kuyoxoxisw–ana ngakho. Isivumelwano sase Kelloggs siqukethe ukuthi iNyunyana kumele yaziswe ngaphambili ukuze kwenziwe umhlangano wokuzoxoxa ngaloku.

Abasebenzi abadiliziwe bayonikezwa ithuba lokuqala iophinde baqashwe kabusha. Abaqashi bavuma ukuthi bayonikeza iNyunyana uhla lwanoma yiziphi izikhala ezingase zivele ukuqinisekisa loku.

Kwa Kelloggs iNyunyana yenza inkampani ukuba ivume ukukhokhela bonke abasebenzi abadiliziwe imali ethile ehambisana nobude besikathi umsebenzi abesesi–sebenzele inkampani.

Olunye uhlobo olwehlukile lwemali ekhokhelwa abaseb–enzi abadiliziwe NUMARWOSA yaxoxisanan ngalo nezinkamapni zezimoto e Port Elizabeth abasebenzi nabaQashi kulamafekthri bayokhokha kulesikhwama imali eyosetshenziswa abasebenzi ngezikhathi zama short-time. Okwamanje lesi–sikhwama esaqala ngo 1978, ... R400, 000.

Abateleki e–TMSA ..... kuthinteka ubudlelwane kwezemisebenzi ed endaweni yonke yase–Springs.

Abane e–Toyota abanacala

Ngo Oktoba 8, abake baba yizisebenzi kwa–Toyota batholwe bengenacala lokweqa umthetho owaziwa ngokuthi – "Section 10 of the Riotous Assemblies Act."

Ukubekwa kwabo icala labangwa isiteleka esabakho–na ekuqaleni kwalonyaka na kwa–Toyota e Kew. Icala labo lase like lahlehliswa kabili. Kuya qala ukuba abasebenzi babekwe icala ngokuthi beqe lomthetho. Lomthetho unquma ukuthi umuntu uyafakwa ejele imi–nyaka emihlanu uma evimbela omunye umuntu ukuya emsebenzin ngokume–thusa ngendluzula, noma ngokuba endaweni yomseb–enzi, noma ngokufihla amathuluzi okusebenza, nangokujivaza.

"Into enhle evele ngalesi senzakalo esibi, ukuthi eku–gcineni abasebenzi batholwa bengenalo icala," sekusho omunye oqaphe ezomthetho.

Labo ababe bekwe icala ngo Wilfred Sihlangu, Charles Charles Ngobezi, no Thomas Ngwenya, no Obed Mabaso.

Indawo yase–Springs Inyakaziswe Isiteleka Sase TMSA

AMALUNGA egatsha lase Springs le FOSATU abika ukuthi ubudlelwane kwe zemisebenzi e Springs buyo konakala ngenxa yokwala kwalabo abaphethe amafemu uku sebenzisana ne MAWU ngenkathi yesiteleka sa se TMSA.

Ukuxabana kwa seTMSA kwasuka ekuqaleni kuka Oktoba ngenkathi kuxoshwa abasebenzi abathathu ngoba kuthiwa bezidlala ngesikhathi somsebenzi. Abasebenzi bakuphika loku. Minya ngo nobhala we TMSA bagcine bevumile ukuthi abayilandelanga indlela yona yenkampani yokuphe–nya izikhalo zabasebenzi. Kodwa abaphathi befemu baqhubekela phambili ngokuthi baxoshe labo base–benzi abathathu. Kuthe lapho abanye abasebenzi nabo sebewubeka phansi umsebenzi, ukuze baye kubaphathi befemu, kwase kuxoshwa bonke abasebenzi.

Abasebenzi abaningi nabo bengamalunga FOSATU Workers' Project" base be vumelana ukubiza i MAWU. I TEMSA yenqaba ukuxoxa ne MAWU kepha ya ketha ukuxoxisana nabase–benzi ngomsakazo ne T.V., nange "Electrical Workers UNion, eyase inqatshwe abasebenzi.

Kusukela ngalesosikhathi amacebo egatsha lase Springs okuqoqa abasebenzi aphazanyiswa yiloku:

Ukunqatshelwa kwemihlangano e Springs.

* Ukuboshwa kwabase–benzi base TMSA.
* Ukunqatshelwa kuka mgcini sihlalo wase Springs u Chris Dlamini ukuba akhulume emihlanganweni.

Abasebenzi sebeqala ukubuyela emsebenzini Kodwa, ngokusho kuka David Sibabe "Abasebenzi babesaqala ukuqoqana ku FOSATU ngenkathi kusuka ingxabano. Sizobe sizihlele kahle ngenkathi ezayo lapho siyobonana ne T.M.S.A.

Kusaqhubeka ukwesabisa

Okwamuva nje ukugqunywa ejele kwama Shop Steward angama 205 e East London kanye nabaholi abangu 5 be MACUSA e Port Elizabeth kunguphela kwako okukhulu okusandu kwenzeka muva nje emlandwini omude ekwesatshisweni kwezinhlangano zabasebenzi e Mpumalanga Kapa, konke loku u FOSATU uyaphikisa–na nako.

Ngesikhathi sezitelelka e Uitenhage ngonyaka odlule, u Sam Mbushe, okumanje osebenza njenge Shop Steward e Volkswagen, wabekwa icala lokuzama ukufaka ushevu ekudleni kwabasebenzi abaMhlophe enkantini yakwa Volkswagen.

Abukho ubufakazi ... ngelesisenzo, u–Mbushe wabe esededelwa emveni kokuba icala selihle–hliswe izikhashana eziningana nabasebenzi basebesabise ngokuthatha isinyathelo uma nje icala lalisazoqhubeka.

Esitelekeni samuva nje sase Dorbyle e Uitenhage, kwenzeka ngendlela Ngemva kokubheduka kwesiteleka, amaphoyisa abopha amalunga amahlanu Shop Steward Committee abe esebatheswa icala lokwesabisa nokuphehla isiteleka.

IKomidi yagqunywa ejele izinsuku eziyisikhombisa ngaphambi kokuba iNyunyana ivunyelwe ukuba ukubabheyilela.

Kusukela lapho, icala seliye lahlehliswa kabili ngenxa yokuntuleka kobufakazi futhi ... abasebenzi bakwa Dorbyl abangu 18 baye bagqunywa ejele kumbe bavalwa.

Ama–Ofishiyeli ka FOSATU nawo esatshiswa ndlelathile esifundeni sase Port Elizabeth. Ngase kuqaleni kwalonyaka, iwindi lomuzi woMgqugquzeli u–V. AH Shene lajikijelwa ngetshe ngobusuku obuthile. Ngenhlanhla, wabheka ngakwelinye iwindi, othile wabe esecuthele ukumdubula, wasinda ngokulambisa ezinhlamvini ezimbili ezamceza kancane ngaphambi kokuba umdubuli acele empunzini.

Abathile abaphikisanayo noguquko banamathisela izimoto nama hofisi FOSATU ngeziqubulo zoba–ndlululo kuleyonkathi.

Abasebenzi abasoze besathiswa yilezo–zenzo. Njengoba kwakusho Sihlalo wama Shop Steward ase Dorbyl u–Lucky Dandile: "Kusukela kulesosikhathi sesifundile ukuthi umzabaa–lazo unjani. Umzabalazo akusiyo into yokwenziwa namhlanje bese ikhohlakala ngakusasa. Uyaqhubeka sonke isikhathi.

Uyinto okumele ubenogqozi lokuyenza futhi uma unogqozi lokuyenza kuyoba sengathi ngumsebenzi wakho owejwayelekile."

Enye i–Shop Steward Ronny Baardman yajobelela wathi: "Sesifunde okuningi, sesithole ugqozi nomfutho wokuqhubeka nokududulela abasebenzi amalungelo abo namaholo angcono."

Abasebenzi kufanele babendela ethile yokuphathwa

Ngo August kuwolonyaka uMAWU wabanomhlangano kawonke wonke e Boksburg, eNtilasifale. UGlen Mokwena wenza iphuzu ne Branch Secretary yaseNtilasifale, Rodeny Mwamba ngenqubekela phambili yeMAWU ngezindaba zabasebenzi baka FOSATU.

Amalunga e—MAWU emhlanganweni wawo kawonkewonke ngo—August

UMBUZO: U MAWU okwamanje ubebambe imihlangano kawonke.
Iziphi izinto ezibalulekileyo ebezikhona zonyaka ophelileyo?

IMPENDULO: MAWU Into enkulu ebalulekileyo okuguquka noma ukukhuphuka kwenani lamalunga. Ngonyaka ophelileyo besinamalunga angu 200 emhlanganweni kawonke wonke esasinawo. Manje sinamalunga angaphezulu kuka 2000. Inani seliphinde kayishumi kumalunga ebesinawo. Sizizwa ukuthi inguquko inkulu. Kusho ukuthi abasebenzi bayawubona umsebenzi wenyonyana.

Okunye okubalulekile okwenzeka kumhlangano kawonke wonke kwakukhona abasebenzi ababekhuthele kakhulu kulowo mhlangano. abantu bakhuluma abakuthandayo nabakucabangayo.

Bakwazi ukuzibela izivumelwano ngezinto ezakhulunywa emhlanganweni ngokwabo. Okubonisa ukuthi UMAWU iphethwe ngabasebenzi. Siyajabula ngakho konke lokhu.

UMBUZO: Inesikhathi esingakanani ikhona iMAWU?

IMPENDULO: Inyunyoni yaqala e Natali ngo 1973, lapho inamalunga angu 5000. Yaqhubekela eNtilasifali lapho isi namalunga angu 17 000. Amanye amalunga angu 2000 ase Kapa.

UMBUZO: Ingabe sekube kwaba nezimbinga emlandweni wenu na? Uma ngabe zabe zabakhona zaziniani?

IMPENDULO: Ke, ukunqoba kwethu kwathola ukubaluleka phakathi kwabasebenzi abaning bafisa ukuba ngamalunga ethu. Singakubona lokhu ngokuphisa kwezivumelwano ngokuqedwe izimboni ezinje ngo Tensil Rubber nabo Henred Freuhauf, Vaal Metal, kanye nezinye. Abasebenzi bayayithemba iMAWU ukudlula okungaphambili. Icala lokulimazwa yi Minister of Police yaba ezinye owahlawuliswa i R20 000 yabanika umdlandla babanomoya ophezulu.

UMBUZO: Yini ebalulekile noma esemqoka ekuthintayo malungelana nomthetho womzabalazo we shop floor?

IMPENDULO: kukhona inkolelo ejikelezayo, esho ukuthi ubudlelwano phakathi bunyegenzeka nge Industrial Councils. Lokhu kuyamangaza ngoba abasebenzi nabaqashi bano budlelwano ku shop floor. I Industrial Councils isho ukususa ubudlelwano phakathi embonini. Babheka isimo se Industrial Council, sithola nokuthi abasebenzi ngeke bakwazi nokuzenzela bona ngamandla abo. Izinyonyana ezidala zikhona zihlezi ku Industrial Council zinemidlandla eyahlukeneyo ngobuningi babasebenzi kulolonke izwe. Nge 50% yalabo abahlezi ku Industrial Council ngokuhlukaniswa ngabaqashi babo, sizoba sephutheni ngokuzama ukuthola utho ngamalunga ethu.

UMBUZO: Kubukeka sengathi akujabulisi ngesimo sokumelwa i Industrial Council. Yini okunye okungamukelela kuwo

IMPENDULO: I MAWU ingayamukela i Industrial Council uma ingezu kukakwa inxoxa ye shop floor. Uma Industrial Council inokwenza, siyesaba ukuthi izifiso zethu azinokwenzeka ngenxa yokwenza izifiso ezahlukeneyo zezinye izinyonyana. Singafisa ukuhlangana ne Industrial Council uma sineqiniso lokumela amalunga ethu.

Sinokukwenza ke lokhu ngobuhlobo nagenani babasebenzi esibamelayo. Siyathanda futhi ukuba sibe nezwi ngokwenzeka komzimba ukuba sikwazi ukwanelisa komdlandla yabantu bonke.

UMBUZO: Mpumelo yini esezenzele yona iMAWU.

IMPENDULO: Sifuna ukuzibona sesithole utho oluphathekayo ngabasebenzi kule iizwe, abasebenzi kufanele babendlela ethile yokuphathwa.

Inyunyana ye VW iyathuthuka

Isiteleka e—Volkswagen ngonyaka odlule

ABASEBENZI base Volkswagen e Uitenhage okungabe Nyunyana i National Union of Motor Assembly and Rubber Workers (NUMARWOSA) Baphakathi kwabasebenzi abagqugquzeleke kahle eningizimu Afrika.

Kubasebenzi bakwa Volkswagen abangu 7000 abangu 6000 bangamalunga e NUMARWOSA. Iningi lalabo abangesiwo amalunga ngabasebenzi abadala abangahambisani neNyunyana. Bangu 23 abangama Shop Steward kodwa abangenzi umsebenzi wobu Shop Steward ngokugcwele kanye nabathathu abenza umsebenzi wobu Shop Steward nje qha ngokugwele abangabameleli babasebenzi futhi abeneluungelo lokuhlangana nxa kuvela udaba olubalulekile.

Amalungelo abasebenzi bakwa Volkswagen azuzwa nje ngemuva komzabalazo omude. Ngo June 1980, abasebenzi bakwa Volkswagen bateleka amasonto amathathu lapho ke bazuzela bonke abasebenzi embonini amaholo asezingeni lokuziphilisa. Kusukela ke sikhathi amaholo abasebenzi ezimbonini zezimoto akhuphuka kulolonke elase Ningizimu Afrika futhi kwezinye izindawo akhuphuka afinyelela emqomweni odingwa u FOSATU wama Randi amabili nge awa.

Akukho nokukodwa nje kwaloku okwazuzwa kalula nje. Njengokusho kwenye i Shop Steward esinesikhathi eside: "AbaQashi bakwa Volkswagen bazama ukuqinisa kakhulu ngama Supervisor kubasebenzi kanjajo ama Shop Steward kanye nabasebenzi bawalela kanzima amalungelo abo. Kusukela esitelekeni kwaba nokubekwa phansi kwamatuluzi okungaphezulu kwamashumi amathathu okwakudalwa ukuxoshwa ngokungafanele kanye nokuphatha ngesihluku kwama Supervisor."

Enye i Shop Steward u John Gomomo yathi: lele esimweni manje lapho abaQashi kumele babonisane nama Shop Steward ezinqumweni ezibalulekile mayelana nabasebenzi."

Okunye okukhulu ukunqoba okuhlaba umxhwele okwazuzwa kwaba ukuguqula isiqumo sabaqashi sokuqalisa indlela yokusebenzisa abasebenzi izinsuku eziyikhombisa ngama shift.

' "Loku kwaba ukunqoba okukhulu. Umkhiqizo yiyonanto abaQashi abayibheke ngamehlo abomvu. "Ngisho nabasebenzi bemboni yezimoto base Jalimane abakaze bazizuze. lezizinto nanamuhla" Ngokusho kuka Freddy Sauls uNobhala Jikelele we NUMARWOSA.

Endleleni eyaphakanyiswa yiNyunyana yokushintshanisa iziphelasonto zokusebenza eyamuklwa abaQashi Volkswagen, abasebenzi manje sebeyazivolontiyela ukusebenza izimpelasonto kanjalobese bekhokhelwa umholo wesonto eligcwele ngokusebenza lezozinsuku ezimbili.

Okunye ukunqoba okwenziwa muva nje ama Shop Steward ase Volkswagen kwaba ukuzuzwa kwemali engu R19,000 eyabe ishodi kubasebenzi ababala amaparts. Elinye ilunga lilodwa nje qha lathola u R5,000 elabe liwukweletwa.

Impumelelo yalabasebenzi kwaba yimiphumela yobumbano lwabasebenzi kanye nokuqina kwenhlangano ngaphakathei e fekthri. Okungafani nase Port Elizabeth lapho i Motor Assembly and Components Workers' Union eyazama khona ezikhathini eziningi yaphumelela ukuqhekezeni phakathi abasebenzi abamnyama e Makhaladini, abasebenzi bakwa Volkswagen balwenqaba ukwehlukaniswa phakathi.

Bagcizelela futhi ekugqugqquzeleni omabhalane kanye nabanye abasebenzi kwiNyunyana. Emafemini amaningi e Ningizimu Afrika, abaQashi basabambelele ngamazwane phansi ekubeni o Supervisor nabahola ngenyanga kanye nesitafu esibhene nokuphepha (security staff) bajoyine i Nyunyana, kodwa abasebenzi bakwa Volkswagen bayakuchitha loku.

Ama Shop Steward akhokhelwa nge awa akhethwa ngabasebenzi abamhlophe ukuba axoxisane nabaQashi egameni labo futhi nakhona sekuzuzwe izinto ezibalulekile.

,Abasebenzi bakwa Volkswagen sebenze isibonakaliso sesiqubulo sabasebenzi layo e Ningizimu Afrika: **"AMADLA LUBUMBANO."**

Leliphepha elenu

I "FOSATU WORKER NEWS" ka Novemba iyobe iqukethe loku:

- Umbiko wesitekela se CDA e East London. Incazelo yokukhula kwama "Stewards Councils" eFOSATU.
- Izinhloso eziphume emhlanganweni we "Central Committee obu ngo—Oktoba.
- imizabalazo ye "MAWU emisebenzini kagesi mishini.

I FOSATU WORKER NEWS i phephandaba lawo wonke amalunga e "FOSATU". Sidinga izindaba ezphuma wonke amagatsha namalunga e FOSATU, ukuze nikwazi ukuthola izindaba ezintsha zabasebenzi. Thumelani izindaba ku: Transvaal Regional Office, P.O. Box 693 Benoni.

Collection Number: AG3307

Collection Name: FOSATU WORKER NEWS, 1979-1985

PUBLISHER:

Publisher: **Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand**
Location: **Johannesburg**
©2015

LEGAL NOTICES:

Copyright Notice: All materials on the Historical Papers website are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

Disclaimer and Terms of Use: Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document forms part of a collection held at the Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa.